



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

AGENDA: 4

**Borrador final del Plan Comunitario de
Reducción de Emisiones de
Path to Clean Air
Richmond – Norte de Richmond – San Pablo**

**Reunión del Comité de Equidad, Salud y Justicia en la Comunidad
22 de abril de 2024**

Diana Ruiz
directora de participación comunitaria
druiz@baaqmd.gov

Wendy Goodfriend
directora de la división de planificación y protección del clima
wgoodfriend@baaqmd.gov

Resultado de la presentación



- Describir a Path to Clean Air (PTCA) e introducir al comité directivo de la comunidad (CSC).
- Compartir las metas y el propósito del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (plan de PTCA).
- Destacar las soluciones fundamentales que se desarrollan en el plan de PTCA.
- Solicitud de acción.

Esquema de la presentación



- Resumen de Path to Clean Air (PTCA)
- Metas del plan de PTCA
- Convertir problemas a soluciones
- Revisión pública y aprobación del CSC
- Cumplimiento con la CEQA
- Prioridades y perspectivas del comité directivo de la comunidad
- Acción solicitada

Acción de solicitud de presentación

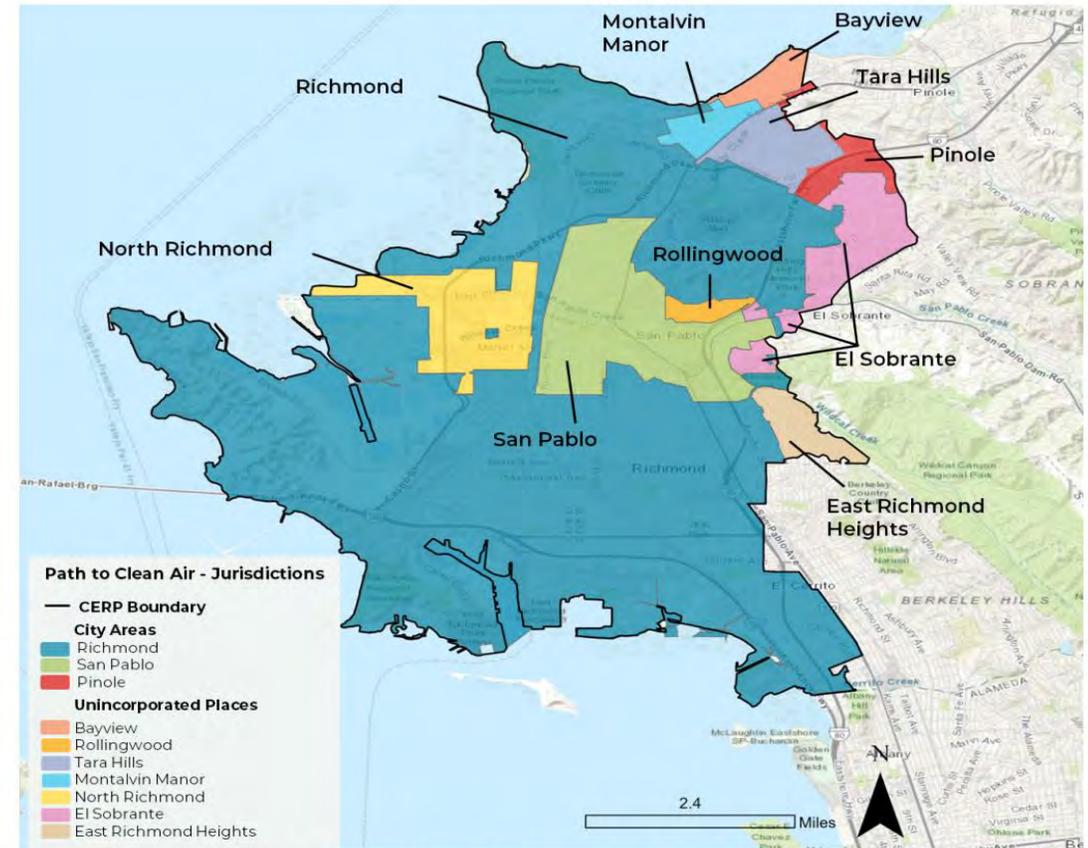


Recomendar a la Junta Directiva que la junta (i) adopte el Borrador del Plan de PTCA Final y (ii) apruebe la determinación de que la adopción del borrador final del plan de PTCA está exenta de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA).

Resumen de Path to Clean Air



- Incluye las áreas de Richmond, North Richmond, San Pablo y el condado no incorporado de Contra Costa.
- Las fuentes importantes de contaminación y cargas sanitarias son desproporcionadamente altas en el área.
- Seleccionada en 2018 para el Plan de Monitoreo del Aire en la Comunidad de AB 617 (CAMP).
- Seleccionada en 2020 para el Plan de Reducción de Emisiones en la Comunidad de AB 617 (CERP).



Community Emission Reduction Plan Boundary and Jurisdictions

Comité directivo de la comunidad



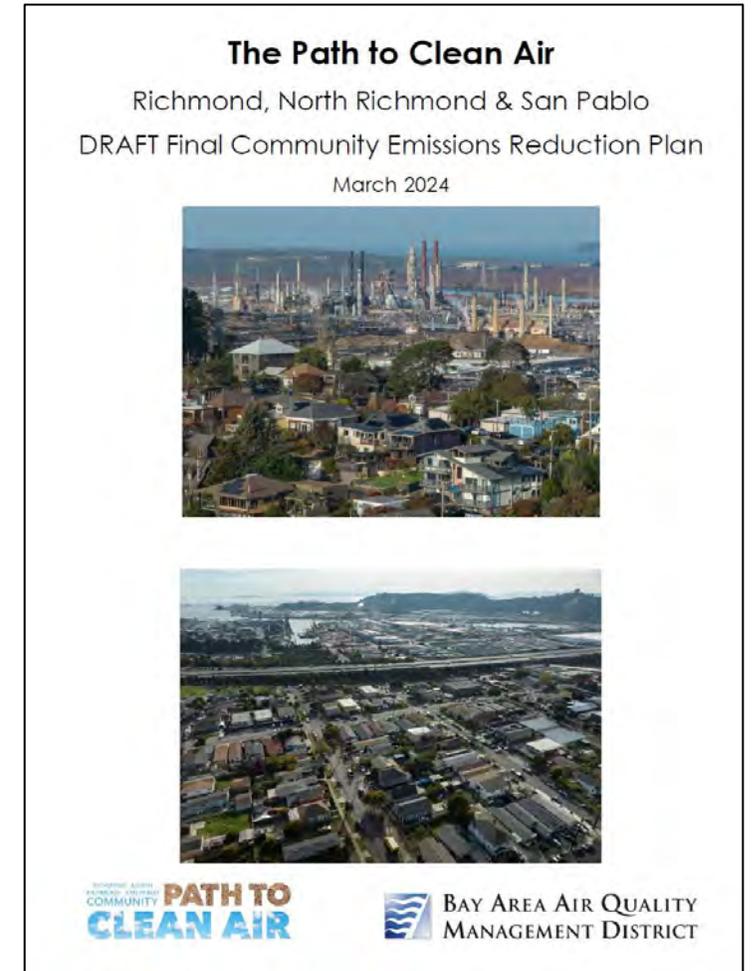
- El comité directivo de la comunidad (CSC) se reunió en 2021 para desarrollar un CERP, también conocido como el Plan PTCA.
- Consiste de personal que trabajan, viven o crecieron en el área y representantes no votantes del gobierno y de la industria.
- Gobernado por un estatuto adoptado por el CSC.



Proceso de desarrollo del plan de PTCA



- El borrador final del plan de PTCA fue desarrollado en conjunto por el CSC, el Distrito del Aire, el Consejo de Recursos del Aire de California, la entidades de gobierno local y socios principales de implementación.
- Los miembros de CSC participaron en reuniones mensuales del comité, subcomités de grupos especiales, equipos de redacción y revisión, y ayudaron a centrar la voz de la comunidad en el plan de PTCA.
- El plan de PTCA contiene acciones nuevas que van más allá de las iniciativas actuales para reducir aún más las fuentes locales de contaminación del aire que impulsan las desigualdades.



Metas del plan de PTCA



Meta n.º 1 Transición Justa: En aras de nuestro derecho de respirar aire puro, promover la justicia ambiental, y garantizar el bienestar de nuestros residentes y trabajadores, nuestro plan de emisiones dirigido por la comunidad está arraigado en los principios de Transición Justa. Este plan pretende abordar las consecuencias de las disparidades raciales históricas mediante el desarrollo de políticas más estrictas sobre la contaminación del aire que avancen sanación y restauración social.

Meta n.º 2 Salud: En aras de reducir las tasas históricamente altas de asma, cáncer y otras afecciones crónicas, nuestro plan pretende bajar la exposición desproporcionada de la comunidad a la contaminación del aire mediante la reducción de emisiones tóxicas provenientes de fuentes locales en un 30 a 50 % antes de 2035.

Metas del plan de PTCA (cont.)



Meta n.º 3 Participación comunitaria: A través de la educación y la participación, nuestro plan pretende dotar de poderes a nuestra comunidad, dándole los recursos y las herramientas para promover la comprensión de la contaminación del aire y el efecto que tiene sobre nuestra salud y medioambiente.

Meta n.º 4 Responsabilizar al gobierno: Nuestra meta es hacer responsable al gobierno de implementar nuestro plan, incluidas sus estrategias y acciones, para proteger nuestra salud y medioambiente y hacer cumplir las regulaciones de forma eficaz por parte de las industrias altamente contaminantes y otras fuentes tóxicas de emisiones en nuestra comunidad.

Convertir problemas a soluciones



Estrategias para abordar las inquietudes de la comunidad:

- Refinería de combustible, instalaciones de apoyo, almacenamiento y distribución
- Fuentes móviles
- Fuentes comerciales e industriales cerca de comunidades
- Marítimo y ferroviario
- Salud pública y reducción de la exposición



Estrategias transversales:

- Cumplimiento y ejecución
- Uso del suelo
- Ecologización urbana
- CERP con los recursos adecuados



Soluciones de refinería de combustible



Estrategias de refinería de combustible, instalaciones de apoyo, almacenamiento y distribución

1. Pasar a una Transición Justa.
2. Reducir la combustión persistente y mejorar la respuesta a incidentes.
3. Hacer que Chevron y otros emisores se hagan responsables de reducir la contaminación y las repercusiones sanitarias negativas de sus operaciones.
4. Reducir la exposición y las repercusiones sanitarias de los contaminantes tóxicos del aire que emite el sector de refinería de combustible.
5. Reducir la exposición y las repercusiones sanitarias de PM 2.5 y otros contaminantes criterio del aire que emite el sector de refinería de combustible.

Ejemplos de estrategias de refinería de combustible que dirigirá el Distrito del Aire durante la implementación



- Sentar las bases con la comunidad, los trabajadores y los líderes gubernamentales al mando para una transición justa hacia un futuro sin hidrocarburos (***dirigido por el CSC, con apoyo del Distrito del Aire***).
- Desarrollar una política de beneficios de la comunidad para invertir hasta un 100 % de los fondos provenientes sanciones de la refinería de combustible en el área de PTCA. Trabajar con un subcomité del CSC para facilitar la participación pública en el desarrollo de políticas.
- Reducir la combustión de antorcha de refinería y responder mejor a los incidentes importantes, e informar al público de estos.

Ejemplos de estrategias de refinería de combustible que dirigirá el Distrito del Aire durante la implementación (cont.)



- Evaluar los enfoques de reducción de riesgos para las repercusiones sanitarias de la materia particulada.
- Hacer responsable a la industria de refinería de combustible mediante un mayor cumplimiento y ejecución, abordajes legales y sanciones, permisos y monitoreo.
- Poner a prueba enfoques de ejecución legal para las instalaciones de refinería de combustible. Desarrollar enfoques en colaboración con el CSC teniendo en cuenta las repercusiones sanitarias y los principios de transición justa: *mejorar la ejecución de las regulaciones existentes; adoptar la planificación y la toma de decisiones impulsadas por la comunidad; enfatizar la necesidad de una amplia sanación y restauración social.*

Reglas propuestas para la refinería de combustible y acciones relacionadas con las reglas



Actualizar las reglas para reducir las emisiones y la exposición proveniente de todas las fuentes viables de refinería de combustible, involucrando a fondo al público y al CSC en el proceso:

- Fortalecer las reglas 12-11 y 12-12 de combustión de antorcha.
- Enmendar la Regla 11-18 para mejorar la rigurosidad, la eficacia, la transparencia y la participación pública.
- Evaluar las reglas específicas orientadas a la categoría de la fuente.
- Desarrollar regulaciones utilizando metodología de riesgo local de la $PM_{2.5}$
- Evaluar cuál es la mejor tecnología disponible de control de la modernización (BARCT) de NO_x para fuentes de combustión.
- Evaluar los controles para reducir las emisiones de SO_x

Soluciones de fuentes móviles



Estrategias de vehículos y camiones, calles y autopistas, logística y depósitos

1. Negocios que atraen camiones.
2. Priorizar los beneficios de calmar el tráfico y otras mejoras de seguridad en la calidad del aire las calles y autopistas locales.
3. Plan de gestión de camiones en múltiples jurisdicciones (TMP).
4. Equidad en barrer las calles.
5. Apoyar las transiciones a flotas limpias.
6. Transporte público y transporte activo.

Soluciones industriales y comerciales



Estrategias de fuentes comerciales e industriales cerca de comunidades

1. Controlar el escape de polvo.
2. Utilizar de permisos para abordar las fuentes comerciales e industriales cerca de la comunidad.
3. Reducir la exposición por preparación de alimentos.
4. Abordar las inquietudes de la comunidad y repercusiones de grandes fuentes industriales.
5. Abordar las inquietudes de la comunidad y repercusiones en instalaciones comerciales e industriales más pequeñas.

Ejemplos de estrategias de comercial e industrial que dirigirá el Distrito del Aire durante la implementación



- Controlar las fuentes de escape de polvo y evitar que la materia particulada se transmita por el aire y reducir la exposición de la comunidad.
- Reducir las emisiones de materia particulada, los contaminantes tóxicos del aire y otros riesgos sanitarios de grandes instalaciones, incluido el Terminal Levin, el vertedero del oeste del condado de Contra Costa, Gold Bond (anteriormente New NGC).
- Implementar la Regla 11-18 lo más pronto posible para reducir las repercusiones de tóxicos de grandes instalaciones.
- Abordar las inquietudes de la comunidad y reducir las repercusiones locales provenientes de instalaciones y fuentes más pequeñas de naturaleza comercial o industrial (p. ej., generadores de respaldo, talleres mecánicos, otros negocios pequeños).

Soluciones de marítimo y ferroviario



Estrategias de marítimo y ferroviario

Reducir el riesgo de cáncer y enfermedades crónicas de:

1. Operaciones e instalaciones ferroviarias.
2. Operaciones de embarcaciones marítimas.
3. Embarcaciones comerciales portuarias.
4. Equipo de manipulación de carga.
5. Instalaciones y operaciones con repercusiones acumulativas.

Soluciones de salud pública



Estrategias sanitarias y de reducción de exposición

1. Aumentar la resiliencia sanitaria y mejorar los determinantes sociales de la salud.
2. Reducir la contaminación del aire en el hogar.
3. Fomentar el acceso a alimentos saludables.
4. Promover centros de resiliencia.
5. Educación sobre contaminación y salud pública, divulgación, responsabilidad y seguimiento de datos sanitarios.
6. Datos más completos sobre el riesgo sanitario y evaluaciones de riesgo sanitario, incluidas las interacciones con contaminantes.

Ejemplos de estrategias sanitarias que dirigirá el Distrito del Aire durante la implementación



- Aumentar las modernizaciones de viviendas para familias de bajos ingresos dentro del área de PTCA, incluyendo filtración de aire, eficiencia energética, climatización y sellado para proteger a las familias de la contaminación del aire.
- Apoyar la transición a electrodomésticos para residentes de PTCA (viviendas nuevas y existentes, incluidas las unidades de alquiler).
- Garantizar recursos para programas de instalación y distribución de filtración de aire de alta eficacia, y apoyar asociaciones que beneficien a poblaciones y lugares vulnerables.
- Evaluar las oportunidades para reducir las repercusiones sanitarias de la quema residencial de leña.

Otras reglas propuestas y acciones relacionadas con las reglas



- Cambiar las reglas de los permisos para aumentar la accesibilidad, incorporar principios de justicia ambiental y fortalecer las protecciones de la comunidad.
- Evaluar las oportunidades para fortalecer las emisiones y los requisitos operativos, mejorar el monitoreo, el mantenimiento de registros y la presentación de informes para la aplicabilidad relacionada con:
 - talleres mecánicos
 - reciclaje de metales
 - fuentes de escape de polvo
 - generadores de reserva
 - quema de leña
 - fuentes indirectas o magneto
 - restaurantes

Revisión pública del borrador del plan de PTCA



- El periodo de comentarios del público sobre el borrador del plan de PTCA se abrió el 13 de diciembre de 2023 y concluyó el 19 de enero de 2024.
- Se recibieron un total de 48 comentarios, que abarcaron 223 temas específicos.
- El resumen de comentarios y respuestas por tema se publicó en las páginas web de PTCA junto con:
 - Una lista de todas las personas que hicieron comentarios (nombre/afiliación)
 - Una planilla de cada comentario con una respuesta breve
 - Una recopilación de todos los comentarios que se recibieron (ocultando el correo electrónico, la dirección y los teléfonos de la persona que comentó)

Aprobación del comité directivo de la comunidad



- Tal como lo indicó el CSC, en su reunión del 26 de febrero de 2024, el personal del Distrito del Aire hizo cambios no sustanciales al borrador del plan de PTCA.
- Se publicó un memorando que resumía los cambios junto con el borrador final del plan de PTCA en las páginas web de PTCA.
- En la reunión del CSC del 25 de marzo de 2024, el comité votó por unanimidad para aprobar el borrador final del plan de PTCA.
- Con su aprobación el CSC confirma que el borrador del plan final de PTCA al Comité está listo para pasara a la junta de Equidad, Salud y Justicia en la Comunidad (CEHJ) para su consideración.

Cumplimiento con la CEQA



- El personal jurídico con apoyo de un asesor externo determinó que el borrador final del plan de PTCA final está exento de la CEQA.
- El debate sobre esta determinación se incluye en el borrador final del plan de PTCA en el *Apéndice I: Análisis de aplicabilidad para la Ley de Calidad Ambiental de California*.

Prioridades y perspectivas del Comité Directivo de la Comunidad



- Y'Anad Burrell, MPA/MHA
- Dr. Niyi Omotoso, MD/MPH/FAAP

Acción recomendada



Recomendar a la Junta Directiva que la junta (i) adopte el Borrador del Plan de PTCA Final y (ii) apruebe la determinación de que la adopción del borrador final del plan de PTCA está exenta de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA).



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

AGENDA: 5

Acuerdo de conciliación de la Regla 6-5 del Distrito del Aire: Fondo Comunitario de Calidad del Aire

**Reunión del Comité de Equidad, Salud y Justicia en la Comunidad
22 de abril de 2024**

Greg Nudd
Director ejecutivo adjunto, Ciencia y política
gnudd@baaqmd.gov

Resultado de la presentación



- Compartir información sobre el Fondo Comunitario de Calidad del Aire y analizar los próximos pasos para consultar con la comunidad

Esquema de la presentación



- Acuerdo de conciliación de la Regla 6-5 del Distrito del Aire
- Fondo Comunitario de Calidad del Aire
- Siguietes pasos

Presentación solo para fines informativos



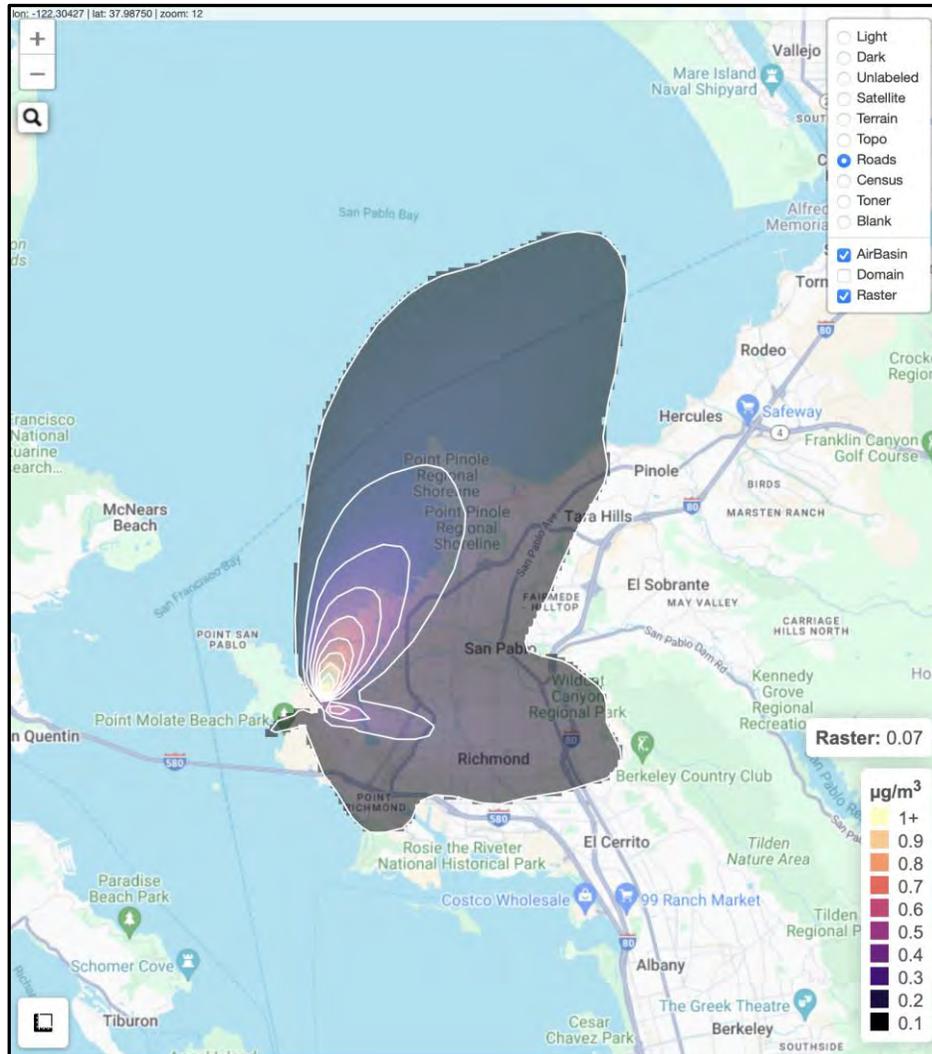
- No se requiere ninguna acción.

¿Qué es la Regla 6-5 del Distrito del Aire?



- El Distrito del Aire adoptó la Regla 6-5 en 2021
- Límite de emisiones más riguroso en el país para las emisiones de PM de las unidades de craqueo catalítico fluido (UCCF)
- Se adoptó como parte de los compromisos de implementación de la Ley AB 617 del Distrito del Aire
- Límite de emisiones de PM₁₀ para las UCCF de refinería: 0.010 granos/dscf (promedio de 4 trimestres)
- **Reducción de un 70 %** en las emisiones de PM de las UCCF de Chevron – **160 toneladas al año**
- **Reducción de un 80 %** en las emisiones de PM de las UCCF de MRC – **240 toneladas al año**

Repercusiones de la PM de las UCCF de Chevron



- Este mapa muestra las repercusiones estimadas de PM de las UCCF de Chevron basadas en las tasas de emisiones de 2019 (antes del cumplimiento de la Regla 6-5)
- El área sombreada muestra las concentraciones modeladas de PM
- Esta área es la que más se beneficiará de las reducciones de emisiones de PM de las UCCF de Chevron, estipuladas en la Regla 6-5

Demandas de las refinerías



- Dos demandas separadas: una de Chevron y una de MRC
- Sostienen que el Distrito del Aire no cumplió con CEQA
- Sostienen que la regla es demasiado costosa y que no se evaluaron los costos de forma adecuada
- El juicio estaba programado para el 29 the febrero de 2024

Acuerdo de Chevron: Estipulaciones de la Regla 6-5



- Chevron desiste de su demanda: cumplirá con el límite de emisiones de materia particulada estipulado en la Regla 6-5
- Chevron anticipa que necesitará más equipo de control de contaminación para poder cumplir
- Cronograma exigido para los permisos y equipo de construcción:
 - Enviar al solicitud de permiso a la Ciudad de Richmond a más tardar en agosto de 2024
 - Obtener todos los permisos a más tardar en julio de 2027
 - Completar la construcción a más tardar en julio de 2029
 - Extensión de un año en caso de demoras por litigio o permisos fuera del control de Chevron
- Reducciones interinas de emisiones de materia particulada en las unidades de craqueo catalítico fluido (FCCU) de Chevron
- Fondo Comunitario de Calidad del Aire para reducir la exposición a materia particulada alrededor de la refinería
 - **\$20 millones** en pago inicial: puede comenzar a financiar proyectos a medida que se identifican
 - **\$3.5 millones por año** después de julio de 2026 mientras Chevron instala el equipo de control de contaminación
- Multas por emisiones de materia particulada provenientes de las unidades de craqueo catalítico fluido:
 - **\$17 millones por año** cada año después de julio de 2026 mientras Chevron instala el equipo
 - **\$32 millones** para el cuarto año si se extiende la fecha límite del permiso por un año

Fondo Comunitario de Calidad del Aire



¿Qué es el Fondo Comunitario de Calidad del Aire?

- La sección 5 del Acuerdo de conciliación 6-5 exige que Chevron contribuya a un fondo comunitario de calidad del aire
- El fondo “proporcionará financiación para proyectos y programas para reducir las emisiones de PM de otras fuentes cercanas a la refinería de Richmond y para reducir las exposiciones a materia particulada”
- El fondo no constituye un pago de penalidad

Fondo Comunitario de Calidad del Aire (cont.)



Costos administrativos:

- Hasta un 10 % de los fondos se pueden utilizar para gastos generales, incluidos:
 - Compensación y gastos por asesorar a los miembros de la comunidad con tarifas que el Distrito del Aire normalmente ofrece a los miembros del Comité Directivo de la Comunidad
 - Tiempo y recursos que dedica el personal del Distrito del Aire a implementar y administrar el fondo, incluido el proceso de consulta con asesores comunitarios

Fondo Comunitario de Calidad del Aire (cont.)



¿Cuánto financiamiento hay disponible?

- Hay \$20 millones disponibles para proyectos o programas a medida que se identifican mediante el proceso de consulta comunitaria y los aprueba la junta directiva del Distrito del Aire
- Después del 21 de julio de 2026, Chevron pagará a fondo otros \$3.5 millones al año por cada año que opere en contravención de la Regla 6-5

Fondo Comunitario de Calidad del Aire (cont.)



¿Quién gestionará los fondos?

- Según el Acuerdo de conciliación 6-5, el fondo se establecerá bajo la dirección del Distrito del Aire
- La junta directiva del Distrito del Aire (junta) es el organismo de toma de decisiones que aprobará los proyectos y programas que se financiarán

Fondo Comunitario de Calidad del Aire (cont.)



¿Se consultará a la comunidad?

- Según el Acuerdo de conciliación 6-5, el Distrito del Aire consultará con las partes interesadas:
 - sobre el **proceso para determinar** qué proyectos y programas se recomiendan a la junta para su financiación
 - **al seleccionar** proyectos y programas que se recomiendan a la junta para su financiación
- En el acuerdo se define que las partes interesadas interesadas incluyen, entre otras, a miembros de la comunidad, funcionarios locales y Chevron para desarrollar e identificar proyectos y programas a financiar

Ejemplos de posibles programas



Ejemplo de acciones de **salud pública y reducción de exposiciones** del plan de Path to Clean Air que podrían financiarse (**Estrategia 2: Reducir la contaminación del aire en el hogar**):

- Facilitar un mejor acceso a modernizaciones de vivienda en el área de PTCA, incluyendo eficiencia energética, filtración de aire interior, climatización y sellado
- Apoyar la transición a electrodomésticos para residentes de PTCA, incluidos incentivos para el cambio de gas natural a electrodomésticos
- Reducir la exposición a la quema de leña, incluidos incentivos para reemplazar las chimeneas a leña o los insertos de chimeneas a leña con bombas de calor eléctricas
- Crear incentivos para equipos eléctricos para el mantenimiento del césped y jardinería, incluidos incentivos para residentes y otras entidades para comprar equipos de cero emisiones para césped y jardinería

Ejemplos de posibles programas (cont.)



Otros ejemplos de acciones del plan Path to Clean Air que podrían financiarse:

- **Fuentes móviles, Estrategia 4 - Equidad en barrer las calles**, incluida la implementación de mejoras en programas para barrer calles en vecindarios de PTCA que beneficiarán a la mayoría
- **Estrategia comercial e industrial 3 - Reducir la exposición de las instalaciones y operaciones de preparación de alimentos**, incluido lograr que las instalaciones y operaciones de preparación de alimentos reduzcan las emisiones de forma voluntaria a través de incentivos o difusión y educación
- **Estrategia comercial e industrial 5 - Instalaciones comerciales e industriales más pequeñas**, incluidos incentivos para reemplazar los generadores de respaldo con opciones más limpias y mejorar la divulgación y la ayuda en el cumplimiento para pequeñas empresas

Pasos siguientes



- El distrito aéreo consultará con las partes interesadas sobre el **proceso para determinar** qué proyectos y programas se recomiendan a la junta para la financiación, p. ej.;
 - marco para la toma de decisiones
 - se utilizarán criterios para evaluar proyectos y programas
- El Comité de Equidad, Salud y Justicia en la Comunidad analizará la recomendación fundamentada por la comunidad
- El comité presentará una recomendación a la Junta Directiva para su decisión

Preguntas/intercambio de ideas

